


Perhatian

1. Sila baca panduan berikut sebelum menggunakan cerek.
2. Adalah disyorkan untuk menyambung talikod secara terus ke punca kuasa AC.
3. Cerek ini direka untuk mendidihkan air. Pemanasan atau mendidihkan benda-benda lain akan menjejaskan jaminan sedia ada.
4. Periksa kadar bekalan kuasa sama ada ia sama dengan spesifikasi yang tertera sebelum digunakan.
5.  Masukkan plag ke punca kuasa AC dengan betul. Jangan operasikan dengan tangan basah atau ketika plag itu basah.
6. Jangan masukkan air melebihi paras kapasiti maksima pada cerek. Tumpahan air mendidih adalah berbahaya dan boleh berlaku litar pintas.
7. Wap dari didihan air boleh menyebabkan kelecuman. Berhati-hati ketika memegang cerek dengan air yang baru dididihkan.
8. Sentiasa lap permukaan cerek sehingga kering dengan kain lembap sebelum digunakan.
9. Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau kecacatan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diberi perhatian atau tunjuk ajar berkaitan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. Kanak-kanak haruslah diperhatikan untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
10. Jika talikod telah rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, wakil servis atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan sebarang bahaya.
11. Jangan masak air sehingga kering.
12. Jangan gunakan cerek ini di dalam keadaan lembap atau persekitaran bersuhu tinggi.

Maklumat Penting.

1. Kesan bintik-bintik perang atau putih serta kesan keperangan yang wujud pada permukaan Elemen Pemanas Keluli Tahan Karat sebenarnya adalah kesan dari kandungan "mineral" atau "kapur" yang wujud di dalam air paip. Ia bukan tanda-tanda karat, tidak memudaratkan dan sebarang makanan dari peralatan ini adalah selamat untuk digunakan.
2. Bintik-bintik serta kesan keperangan ini boleh dihilangkan dengan mendidihkan larutan Asid Sitrik Kristal (gred makanan). Anda mungkin perlu menggunakan pembersih logam yang baik untuk menanggalkan kesan yang degil. Basuh dengan sabun sebelum menggunakan peralatan tersebut.

Amaran

1. Sila letakkan penutup cerek dengan betul supaya wap air dihalakan ke arah jauh daripada pemegang.
2. Jangan buka penutup cerek apabila air sedang mendidih.

Penyelenggaraan & Pembersihan

1. Cabut plag dari soket kuasa AC. Biarkan cerek untuk sejuk terlebih dahulu sebelum pembersihan.
2. Bersihkan cerek dan tapak bawahnya dengan kain lembap.
3. Jangan percikkan cerek dengan air.
4. Bersih dan keringkan setiap bahagian pada cerek dengan agen pencuci.
5. Pelunturan warna akan berlaku pada elemen pemanas akibat pemanasan air dari punca air yang berbeza-beza dan akan menyebabkan kurang efektif ketika berfungsi. Penghakis pelunturan warna ini perlu dilakukan dari masa ke semasa.
6. Pelunturan warna tidak menjejaskan kesihatan dan ianya memberi sedikit rasa serbuk kepada minuman.
7. Lakukan penghakis lunturan warna ini secara kerap. Isikan cerek dengan air sehingga paras Maksima dengan sedikit campuran cuka dan 2 bahagian daripadanya adalah air. Didihkan campuran ini, biarkan ianya semalaman dan buang air keesokan harinya.
8. Bilas semula dengan air bersih bagi menghilangkan saki baki yang tertinggal dan cuka sedia ada.
9. Bilas dengan air bersih.

Cara-cara Penggunaan

1. Bilah bahagian dalaman cerek dengan air bersih apabila digunakan untuk pertama kali.
2. Cerek mesti dipenuhkan dengan air sebelum digunakan.
3. Jangan isi air melebihi paras air Maksima dan jangan isi air kurang daripada elemen pemanas.
4. Pastikan suis kuasa dalam kedudukan "OFF" sebelum bersambung kepada kuasa elektrik.
5. Sambungkan talikod kuasa kepada:
 - a) soket di bawah suis ON/OFF pada Cerek Elektrik
 - b) soket kuasa AC pada dinding
6. Hidupkan punca kuasa utama elektrik dan tekan suis ON/OFF. Perkakas akan mula mendidihkan air.
7. Perkakas ini hanya untuk kegunaan di rumah sahaja. Jaminan akan terjejas sekiranya digunakan sebaliknya.

model / 型号 **EK 461/EK 501**

KHIND
Delivering Happiness



●●● Electric Kettle / 电热壶 / Cerek Elektrik

Instruction Manual / 说明指示书 / Buku Panduan

Important / 重要 / Mustahak

Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for further reference.
请在使用此产品前, 详读此说明书。并将之收藏以作日后参考。

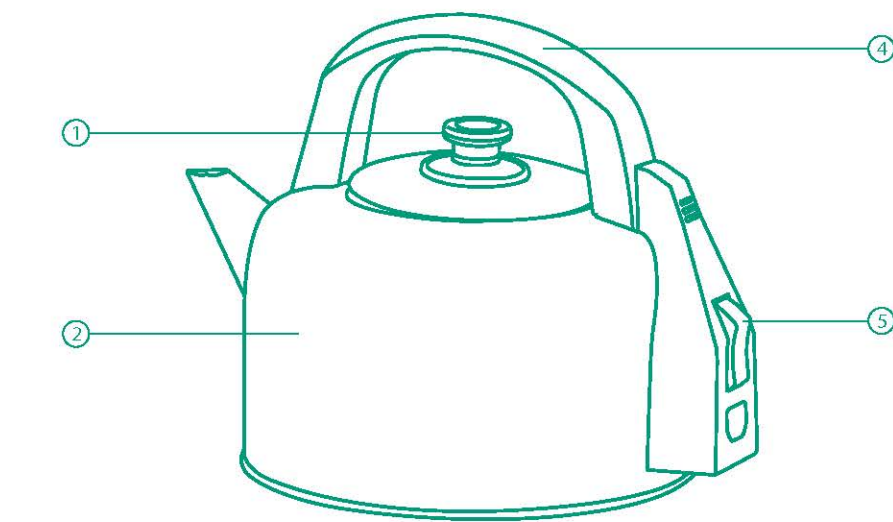
Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpanlah untuk rujukan masa depan.



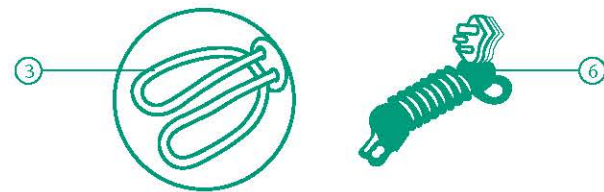
This manual is also available online

www.khind.com.my

Parts identification / 零件名称 / Pengenalan Bahagian-bahagian



1. Lid / 壶盖
Penutup
2. Body / 壶身
Badan Unit
3. Heater / 加热器
Pemanas
4. Handle / 手柄
Pemegang
5. ON/OFF switch / 开关按钮
Suis ON/OFF
6. AC cord / 电源线
Talikod AC



Specifications / 规格 / Spesifikasi

Model / 型号 / Model	: EK 461	EK 501
Voltage / 电压 / Voltan	: 220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Power / 功率 / Kuasa	: 1850-2200W	1850-2200W
Capacity / 容量 / Kapasiti	: 4.6 Liters	5.0 Liters

* Specifications are subject to change without prior notice.
Perubahan spesifikasi boleh dilakukan tanpa sebarang notis.
以上规格有任何的改变, 恕无另行通知。

Caution / 指示

1. Read the following instructions before using the kettle.
使用电热壶前先阅读以下指示。
2. Recommended to connect the appliance directly to the AC mains power.
直接连接电热壶于电源插座。
3. This kettle is designed to boil water. Heating or boiling of other kinds of liquids voids the warranty.
此电热壶只供煮水。如煮其他液体, 此保修将无效。
4. Check if the power supply matches the specifications mentioned before use.
使用电热壶前先检查屋内电源规格是否适用。
5.  Insert plug to AC mains securely. Do not operate with wet hands or when the plug is wet.
将插头插进插座。潮湿的手或插头被弄湿, 禁止操作此电热壶。
6. Do not fill water beyond maximum capacity of the kettle. Spilling hot boiling water can cause bodily harm or result in short circuit.
不可装水超过电热壶的最大容量。溢出的沸水会烫伤身体或导致电器短路。
7. Steam from boiling water can cause scalding. Be careful when handling kettle with freshly boiled water.
刚煮沸的水会散发水蒸气导致灼伤, 应当小心。
8. Always wipe and dry the surface of the kettle with a soft cloth before use.
使用电热壶前应用软布抹干壶身。
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
此电器不适合这些人使用; 小孩, 体力弱及感官, 精神上有障碍, 缺少经验及知识者; 除非有人监督或指示如何操作, 并负责操作人的安全。
小孩需紧密的监督, 此电器严禁被小孩当玩具玩。
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
当电源线损坏时, 请送往维修中心, 所授权的维修中心或拥有同等技术的人士替换。
11. Do not dry boil the kettle.
不可干烧电热壶。
12. Do not operate kettle in humid or high temperature environments.
不可在高温或潮湿的环境使用电热壶。

Important Information 重要提示

1. The presence of either "minerals" or "hard water" in the water piping system, may cause brown or white spots and mineral scale which appear on the surface of the Stainless Steel Heating Element, could visually resemble rust spots. As these spots are not rust, it is harmless and safe to consume food from the appliance.
自来水里的“矿物质”或“硬水”, 可能会导致不锈钢加热器出现棕色或白色斑点和矿物垢, 并造成相似生锈的视觉。但这些斑点和矿物垢不是锈及无害的, 可放心食用电器的食物。
2. These spots can be removed by boiling Citric Acid Crystal Solution (Food Grade) to remove them. For tough stains, you may need to use a good metal cleaner to remove the stubborn stains and then wash off with soap solution before using.
这些斑点可以用沸腾的柠檬酸晶体溶液(食品级)以除去它们。对于强硬的污渍, 你可能需要使用金属除污剂以除去顽固污渍, 然后在使用此电器前用肥皂液洗掉。

Caution / 指示

Warning / 警告

1. Position the lid so that steam is directed away from the handle.
请正确摆放壶盖以便水蒸汽远离手柄。
2. Do not remove the lid while the water is boiling.
在水沸腾时, 请勿打开壶盖。

Cleaning & Maintenance / 清洗與保养

1. Unplug from AC power socket. Allow the kettle to cool down before cleaning.
将插头从电源插座拔出。清洗前先让电热壶冷却。
2. Clean the kettle and its base with a wet soft cloth.
用湿的软布清洗壶身及其底座。
3. Do not immerse the kettle in water.
切勿将电热壶浸入水里。
4. Clean and dry the interior part of the kettle with mild cleaning agent.
用温和的清洁剂清洗电热壶内部。
5. Lime scale from various water sources will deposit on the heating element which then becomes less effective in its function. Descaling of the lime deposits is needed from time to time.
经常清除发热器上因水所致的凝固的石灰体, 以防发热器失去其功能。
6. Lime scale is not harmful to health but it can give a powdery taste to beverage.
凝固的石灰体不会有害健康, 但会导致饮料有异味。
7. Descale the kettle regularly. Fill the kettle up to MAX with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts of water. Boil the mixture, leave it overnight and discard the boiled water in the morning.
电热壶需定期清除石灰体。装入混合的水与醋酸MAX指标(水2份, 醋1份)。
煮沸后留在壶内至第二天才倒掉。
8. Repeat with clean water to remove the remaining scale and vinegar.
用清水重覆以上的程序以清除剩余的石灰体及醋。
9. Rinse with clean water.
再用清水洗净。

How to use / 使用方法

1. Rinse the interior part of the kettle with clean water when used for the first time
第一次使用前, 用清水冲洗电热壶内部。
2. This appliance must be filled with water before use.
此电热壶在使用前必须注满水。
3. Do not fill water beyond the MAX level mark and not lower than the heater.
请勿加水超过最高水平标记及确保不低于加热器。
4. Ensure ON/OFF Switch is at "OFF" position before connecting to the main.
在连接电源前, 请确保开关按钮处于OFF位置。
5. Connect the AC cord to the:
将电源线连接至:
a) Socket located below the ON/OFF switch of the Electric Kettle.
电热壶ON/OFF Switch下方的电源插座。
b) Then, plug to the power socket at the wall.
然后, 连接到墙壁的电源插座。
6. Switch on Mains and press the switch to "ON" position. This appliance will start to boil water.
开启电源及按下按钮至"ON"位置。此电热壶将开始操作。
7. This appliance is intended for household use only. Warranty will be void if used otherwise.
此电热壶仅家庭式使用。如做其它用途, 保修将无效。